

# La Sportiva SOLAR/ STELLAR/SCORPIUS CR

## UŽIVATELSKÝ MANUÁL

### Poděkování

Děkujeme, že jste si vybrali skialpinistické boty La Sportiva. Od roku 1928 se La Sportiva zaměřuje na jednu věc – vytváření nejlepšího vybavení pro sportovce, kteří se pohybují v horách, a jejich outdoorové vášně. Jsme hrdí na to, že jsou lyžařské boty La Sportiva jsou navrženy, konstruovány a vyrobeny v Itálii. Kvalita a inovace jsou hnací silou tohoto procesu. Naše skialpinistické boty jsou speciálně navrženy pro skialpinismus turistický, závodní i back-country. Kvůli vaší bezpečnosti vám doporučujeme, abyste si pozorně přečetli tento Uživatelský manuál a abyste si nechali boty správně seřídít profesionálním technikem lyžařských bot.

La Sportiva

**Dovozce do ČR:** HUDYsport a.s., Bynovec 138, 40502 Děčín, [www.hudy.cz](http://www.hudy.cz)

### 1. Varování

Lyžování samo o sobě nebezpečné. Než vyrazíte na túru nebo na svah je nutné, abyste pochopili a přijali rizika, která z této aktivity plynou a souvisejí s ní. Jste zodpovědní za své činy a rozhodnutí. Při lyžování buďte opatrní a obezřetní. Používání lyžařských bot ve spojení se systémem lyžařského vázání může přispět k riziku zranění dolních končetin a kolen. Nemůžeme zaručit, že v situacích extrémního nebezpečí zranění nebo smrti dojde k uvolnění/ vypnutí systému lyžařského vázání a vypnutí lyžáků. Použití lyžařské obuvi ve spojení se systémem vázání lyžařských bot nezaručuje bezpečnost lyžaře, ani nevylučuje možnost vzniku úrazu při lyžování. Lyžařské boty a jakýkoli typ lyžařského vázání používáte výhradně na své vlastní riziko. Před použitím tohoto produktu je nezbytné:

- 1) přečíst si všechny pokyny a varování, které jsou s jeho používáním spojené a porozumět jim
- 2) řádně se proškolení v používání vybavení systémů vázání lyžařských bot a
- 3) naučte se správné techniky lyžování.

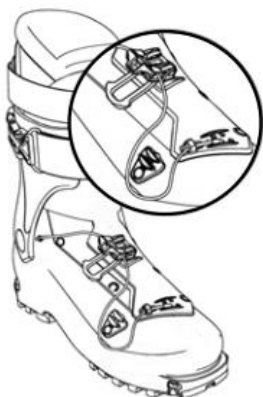
Pokud si některá z těchto varování nepřečtete nebo nebudete postupovat v souladu s nimi, může dojít k vážnému zranění, ochrnutí nebo smrti. Doporučujeme, aby veškeré úpravy a opravy vybavení (lyžařské boty a lyžařské vázání) prováděli pouze certifikovaní profesionální lyžařští technici ve specializovaných prodejnách lyží. Nesprávné upevnění lyžařských bot a / nebo nesprávné nastavení vázání bot může narušit funkci vázání bot a vést ke zranění, kterému se lze vyhnout. Pokud se rozhodnete provádět některou z těchto prací sami, přečtěte si, prosím, před dalším postupem pomalu, pečlivě a důkladně všechny pokyny uvedené v této uživatelské příručce. V takovém případě ovšem nemůže La Sportiva převzít jakoukoli odpovědnost za poškození lyžařských bot nebo za způsobené úrazy.

## 2. Tvarování vnitřní botičky

Vnitřní botička je předem vytvarovaná a může být použita bez další instalace. Postupem času se přizpůsobí vaší noze a stane se pohodlnější. Chcete-li však dosáhnout nejlepšího a maximálního výkonu, doporučujeme, abyste si nechali přizpůsobit své vnitřní botičky profesionálním technikem.

Během procesu vypékání vnitřní botičky (tvarování za tepla) zahřejte vnitřní botičku maximálně na 90 ° C. Dosažení této teploty závisí na použitém vybavení a může se pohybovat od 5 do 10 minut.

Varování: vyšší teploty mohou materiál poškodit. Vložte nohu do vnitřní botičky a opatrně ji vycentrujte. Vnitřní botičku obutou na noze vložte do skeletu tak, aby byla noha co nejlépe vycentrována. Vnitřní botičku vkládejte do lyžařské boty opatrně, abyste předešli vzniku záhybů a krabacení materiálu a/nebo příliš velkému tlaku na pěnu. Zavřete přezky ve střední poloze a zajistěte botu v režimu SKI MODE. Pokrčte kolena a držte pozici sjezdaře, vydržte alespoň 10 minut a nechte vychladnout. Ideální polohu paty zajistíte přizvednutím paty pomocí klínu nebo polínka.

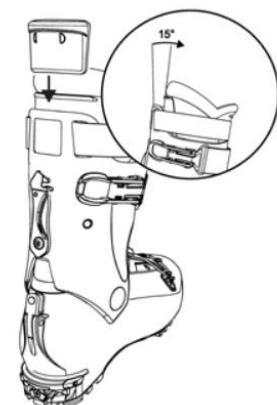


## 3. Instrukce pro správné nastavení

Pro snadnější nastavení lyžáku, doporučujeme uvolnit přední lanko z háčků.

## 4. Systém nastavení komína

Náklek můžete naladit podle svých osobních preferencí, a to nastavením nebo vyjmutím klínku umístěného na zadním spoileru. Chcete-li zvýšit úhel nákleku,

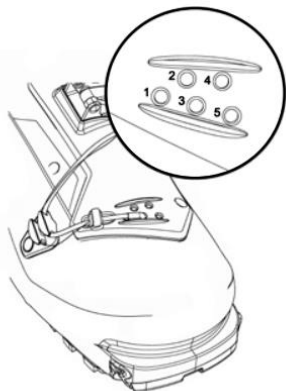


vložte klínek do spodního otvoru, jak je znázorněno na obrázku. Pro vzpřímenější pozici komínu jednoduše vyjměte klínek.

K dispozici jsou 3 nastavitelné polohy nákleku.

### 5. Spider Buckle EVO™

Tento dvojitý pákový zapínací systém umožňuje přechod z režimu Chůze (WALK MODE) na Sjezd (SKI MODE)



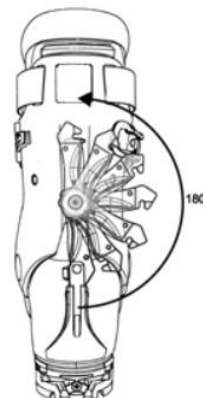
jediným rychlým pohybem bez změny přednastavené polohy. Uzavírací systém umožňuje dokonalé rozložení. Chcete-li upravit napětí ve spodní části skeletu, zasuňte lanko do jednoho z otvorů na špičce jazyka a vyberte požadovanou polohu na zadním přezce. Pro vyšší pohodlí je také možné nastavit přední přezku / háček.



### 6. Systém Swing-Lock Closure system™

Mechanismus přepínání režimu chůze/ sjezd v zadní části skeletu zajišťuje rychlé uzamčení skeletu a předchází vystavení mechanických částí jakémukoli druhu vnějšího nárazu a atmosférickým vlivům.

Zámek využívá páku bočního otáčení: shora dolů pro zajištění komína a zdola nahoru pro jeho uvolnění.



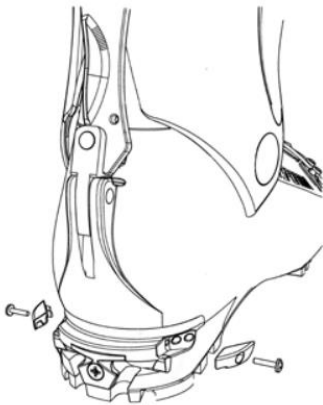
### 7. Easy 2 Wear system™

Systém horního zavírání, který usnadňuje všechny kroky nastavení lyžáku díky jednopákovému zapínání a systému rychlého zapnutí / odepnutí doplněnému o mikrometrickým páskem na suchý zip pro mikro nastavení. Nastavení se provádí regulací pozice háčku na popruhu a je zajištěno suchým zipem. Tuto úpravu stačí provést pouze jednou: kovový kroužek umístěný na konci řemínku se zavlékne přímo na podpěru na komínu. Chcete-li si lyžáky zout, aniž byste museli opětovně nastavovat popruh, jednoduše sejměte kovový kroužek.

### 8. Kompatibilita bezpečnostních vázání TR2

Tyto modely jsou kompatibilní s vázáním TECH, Alpine Touring (AT) a Skitrab Tr2. Chcete-li použít lyžáky v kombinaci s vázáním TR2, jednoduše odšroubujte dva plíšky na konci paty. Pamatujte: Pro

dosažení specifického výkonu požadovaného od výrobku není zaručena shoda s ISO 9523: 2015 lyžařské turistické boty.



## 9. Péče a údržba

- Očistěte boty jemným mýdlem a vlažnou vodou.
- Po každém použití vyjměte vnitřní botičku ze skeletu a nechte ji přirozeně vyschnout na teplém a suchém místě mimo dosah přímého tepla, jako jsou krby, ohřívače a trouby apod.
- V mimosezóně nebo při dlouhodobém skladování bot se ujistěte, že jsou skelety i vnitřní botička důkladně vysušeny, přezky zapnuty a lyžařské boty jsou skladovány mimo dosah slunečního záření na dobře větraném místě.
- Z důvodu používání se může na plastových částech objevit postupem času bílý povrchový film. Toto je normální jev a film lze odstranit jemným mýdlem, vlažnou vodou a hadříkem.
- Neuchovávejte lyžařské boty v teplotách nad 45 ° C (110 ° F).

## 10. Záruční podmínky

Po dobu jednoho roku od data nákupu zaručuje La Sportiva původnímu maloobchodnímu kupujícímu, že výrobek odpovídá specifikacím uvedeným v tomto uživatelském manuálu. Pokud kupující zjistí vadu, očekává se, že vrátí produkt na adresu, kde výrobek zakoupil. Produkt bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. Vyhrazujeme si právo požadovat doklad o koupi u všech záručních reklamací. Nezaručujeme výrobky proti běžnému opotřebení, neoprávněným úpravám a změnám, nesprávnému použití, nesprávné údržbě, nehodám nebo pokud je/byl výrobek používán k účelu, pro který nebyl určen.

## 11. Omezení záruky

V žádném případě nebude La Sportiva považována za odpovědnou za jakékoli přímé nebo nepřímé škody, které vznikly při používání bot, včetně ztráty bot, ohrožení vnějších vlastností nebo jiných ekonomických ztrát.

Poznámka pro obyvatele USA: Některé státy nepovolují omezení trvání záruky ani vyloučení přímých nebo nepřímých škod, takže výše uvedené omezení se vás nemusí týkat.

# La Sportiva SOLAR/STELLAR/SCORPIUS CR

## UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

### PodĎakovanie

Ďakujeme, že ste si vybrali skialpinistické topánky La Sportiva. Od roku 1928 sa La Sportiva zameriava na jednu vec – tvorbu najlepšieho vybavenia pre športovcov, ktorí sa pohybujú v horách, a ich outdoorové vášne. Sme hrdí na to, že lyžiarske topánky La Sportiva sú navrhnuté, skonštruované a vyrobené v Taliansku. Kvalita a inovácie sú hnacou silou tohoto procesu. Naše skialpinistické topánky sú špeciálne navrhnuté pre skialpinizmus turistický, závodný aj back-country. Kvôli vašej bezpečnosti vám odporúčame, aby ste si pozorne prečítali tento *Užívateľský manuál* a aby ste si nechali lyžiarky správne nastaviť profesionálnym technikom lyžiarskych topánok.

La sportiva

**Dovozca do SR:** HUDYsport a.s., Bynovec 138, 40502 Děčín, [www.hudysport.sk](http://www.hudysport.sk)

### 1. Upozornenie

Lyžovanie je samo o sebe nebezpečné. Predtým, ako vyrazíte na turistiku alebo svah je nutné, aby ste pochopili a prijali riziká, ktoré z týchto aktivít vyplývajú a súvisia s nimi. Ste zodpovední za svoje činy a rozhodnutia. Pri lyžovaní buďte opatrní a obozretní. Používaním lyžiarskych topánok v spojení so systémom lyžiarskeho viazania môže prispieť k riziku zranenia dolných končatín a kolien. Nemôžeme zaručiť, že v situáciách extrémneho nebezpečenstva alebo smrti dôjde k uvoľneniu / vypnutiu systému lyžiarskeho viazania a vypnutiu lyžiarok. Použitie lyžiarskej obuvi v spojení so systémom viazania lyžiarskych topánok nezaručuje bezpečnosť lyžiara, ani nevylučuje

možnosť vzniku úrazu pri lyžovaní. Lyžiarske topánky a akýkoľvek typ lyžiarskeho viazania používate výhradne na svoje vlastné riziko. Pred použitím tohoto produktu je nutné:

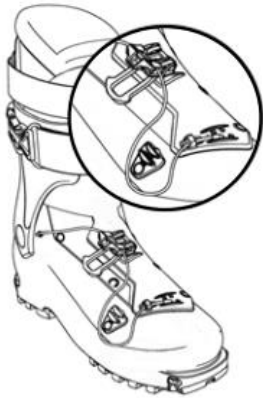
- 1) prečítať si všetky pokyny a upozornenia, ktoré sú s jeho používaním spojené a porozumieť im
- 2) riadne sa zaškoliť v používaní vybavenia systému viazania lyžiarskych topánok
- 3) naučiť sa správne techniky lyžovania.

Pokiaľ si niektoré z týchto upozornení neprečítate alebo nebudete postupovať v súlade s nimi, môže dôjsť k vážnemu zraneniu, ochrnutiu alebo k smrti. Odporúčame, aby akékoľvek úpravy a opravy vybavenia (lyžiarske topánky a lyžiarske viazanie) vykonávali iba certifikovaní profesionálni lyžiarski technici v špecializovaných predajniach s lyžami. Nesprávne upevnenie lyžiarskych topánok alebo nesprávne nastavenie viazania topánok môže narušiť funkciu viazania topánok a viesť k zraneniu, ktorému je možné sa vyhnúť. Pokiaľ sa rozhodnete vykonávať niektoré z týchto úkonov sami, prečítajte si prosím pred ďalším postupom pomaly a dôkladne všetky pokyny uvedené v tejto užívateľskej príručke. V takomto prípade však La Sportiva nemôže prevziať akúkoľvek zodpovednosť za poškodenie lyžiarskych topánok alebo za spôsobené úrazy.

## **2. Tvarovanie vnútornej topánky**

Vnútorňá topánka je vopred vytvarovaná a môže byť použitá bez ďalšej inštalácie. Postupom času sa prispôbi vašej nohe a stane sa pohodlnejšou. Ak však chcete dosiahnuť najlepší a maximálny výkon odporúčame, aby ste si nechali prispôbiť svoje vnútorné topánky profesionálnym technikom.

Počas procesu „vypekania“ vnútorných topánok (tvarovanie teplom) zahrejte vnútorné topánky maximálne na 90 ° C. Dosiachnutie tejto teploty závisí na použítom vybavení a môže sa pohybovať od 5 do 10 minút. Upozornenie: vyššie teploty môžu materiál poškodiť. Vložte nohu do vnútornej topánky a opatrne ju vycentrujte. Vnútorňú topánku obutú na nohe vložte do skeletu tak, aby bola noha čo najviac vycentrovaná. Vnútorňú topánku vkladajte do lyžiarskych topánok opatrne, aby ste predišli vzniku záhybov a skrčeni materiálu alebo príliš veľkému tlaku na penu. Zatvorte pracky v strednej polohe a zaistite topánku v režime SKI MODE. Pokrčte kolená a držte pozíciu zjazdára, vydržte aspoň 10 minút a nechajte vychladnúť. Ideálnu polohu päty zaistíte pridvihnutím päty pomocou klinu alebo polienka.



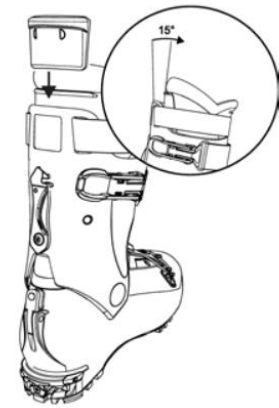
### 3. Inštrukcie pre správne nastavenie

Pre ľahšie nastavenie lyžiarsok odporúčame uvoľniť predné lanko z háčikov.

### 4. Systém nastavenia komína

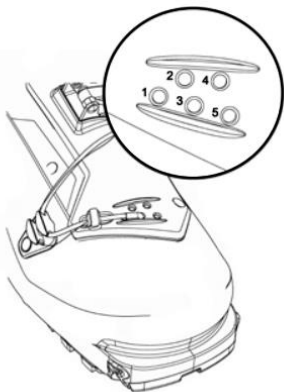
Ohyb môžete nastaviť podľa svojich osobných preferencií, a to nastavením alebo vybratím klinu umiestneného na zadnom spojleri. Ak chcete zvýšiť uhol pokľaku, vložte klin do spodného otvoru, tak, ako je znázornené na obrázku. Pre vzpriamenejšiu pozíciu komína jednoducho vyberte klin.

K dispozícii sú 3 nastaviteľné polohy ohybu.



### 5. Spider Buckle EVO™

Tento dvojitý pákový zapínací systém umožňuje prechod z režimu Chôdza (WALK MODE) na Zjazd (SKI MODE)



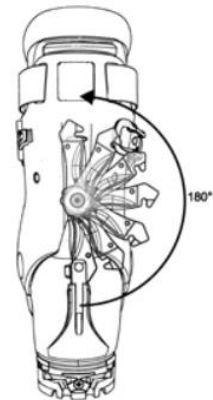
jediným rýchlym pohybom bez zmeny prednastavenej polohy. Uzatvárací systém umožňuje dokonalé rozloženie. Ak chcete upraviť napätie v spodnej časti skeletu, zasunúť lanko do jedného z otvorov na špičke jazyka a vyberte požadovanú polohu na zadnej pracke. Pre vyššie pohodlie je tiež možné nastaviť prednú pracku / háčik.



### 6. Systém Swing-Lock Closure system™

Mechanizmus prepínania režimu chôdza/zjazd v zadnej časti skeletu zaisťuje rýchle uzamknutie skeletu a predchádza vystaveniu mechanických častí akémukoľvek druhu vonkajšieho nárazu a atmosférickým vplyvom.

Zámok využíva páku bočného otáčania: zhora dole pre zaistenie komína a zdola nahor pre jeho uvoľnenie.



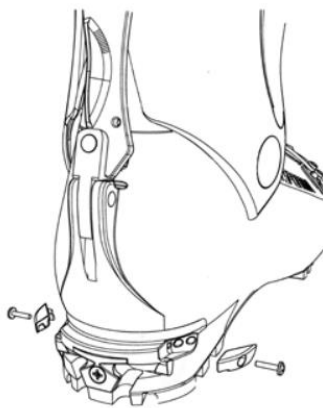


### 7. Easy 2 Wear system™

Systém horného zatvárania, ktorý uľahčuje všetky kroky nastavenia lyžiarskych topánok vďaka jednopákovému zapínaniu a systému rýchleho zapnutia/odopnutia doplnenému o mikrometrický pás na suchý zips pre mikro nastavenie. Nastavenie sa vykonáva reguláciou háčika na popruhu a je zaistené suchým zipsom. Túto úpravu stačí spraviť iba jedenkrát: kovový krúžok umiestnený na konci remienku sa presunie priamo na podperu na komíne. Ak si chcete lyžiarske topánky vyzuť tak, aby ste nemuseli znova nastavovať popruh jednoducho odstráňte kovový krúžok.

### 8. Kompatibilita bezpečnostných viazaní TR2

Tieto modely sú kompatibilné s viazaním TECH, Alpine Touring (AT) a Skitrab Tr2. Ak chcete použiť tieto lyžiarske topánky v kombinácii s viazaním TR2 jednoducho odskrutkujte dva pliešky na konci päty. Pamätajte si: Pre dosiahnutie špecifického výkonu požadovaného od výrobku nie je zaručená zhoda s ISO 9523: 2015 lyžiarske turistické topánky.



### 9. Starostlivosť a údržba

- Vyčistite topánky jemným mydlom a vlažnou vodou.
- Po každom použití odstráňte vnútornú topánku zo skeletu a nechajte ju prirodzene vyschnúť na teplom a suchom mieste mimo dosahu priameho svetla, ako sú napr. krby, ohrievače, trúby a pod.
- Mimo sezóny alebo pri dlhodobom skladovaní topánok sa uistite, že sú skelety aj vnútorné topánky dôkladne vysušené, pracky zapnuté a lyžiarske topánky sú uskladnené mimo dosahu slnečného žiarenia na dobre vetranom mieste.
- Z dôvodu používania sa môže na plastových častiach objaviť postupom času biely povrchový film. Je to normálny jav a film je možné odstrániť jemným mydlom, vlažnou vodou a handričkou.
- Nenechávajte lyžiarske topánky v teplotách nad 45° C (110 ° F).



## **10. Podmienky záruky**

La Sportiva zaručuje pôvodnému maloobchodnému kupujúcemu jeden rok od dátumu nákupu, že výrobok zodpovedá špecifikám uvedeným v tomto užívateľskom manuáli. Pokiaľ kupujúci zistí vadu, očakáva sa, že vráti produkt na adresu, kde výrobok zakúpil. Produkt bude podľa nášho uváženia opravený alebo vymenený. Vyhradzuje si právo požadovať doklad o kúpe pri všetkých záručných reklamáciách. Nezaručujeme výrobky, ktoré sú bežne opotrebované, neoprávnene upravené alebo zmenené, nesprávne používané, s nesprávnou údržbou. Produkt taktiež nemôže byť použitý na iný účel, ako bol zakúpený.

## **11. Obmedzenie záruky**

V žiadnom prípade nebude La Sportiva zodpovedná za akékoľvek priame alebo nepriame škody, ktoré vznikli pri používaní topánok, v rámci straty topánok, ohrozenia vonkajších vlastností alebo iných ekonomických strát.

Poznámka pre obyvateľov USA: Niektoré štáty nepovoľujú obmedzenia trvania záručnej doby ani vylúčenia priamych alebo nepriamych škôd, takže vyššie uvedené obmedzenie sa vás nemusí týkať.